

*Annual Report to the State General Assembly
Reporte Anual a la Asamblea General del Estado*

The Status of Child Care in Connecticut Situación del Cuidado Infantil en Connecticut



January/Enero 2004

**Connecticut Department of Social Services
Departamento de Servicios Sociales de Connecticut**

John G. Rowland
Governor/Gobernador

Patricia A. Wilson-Coker
Commissioner/Comisionada

COMMISSIONER'S MESSAGE
MENSAJE DE LA COMISIONADA

Child care is an indispensable resource for low-income working parents transitioning off public assistance and trying to succeed in the business world. For most working parents, child care is the difference between keeping or losing a job.

The Connecticut Department of Social Services continues to provide an array of child care related services such as subsidies to working parents, grants to child care centers and school readiness programs, and training/educational opportunities to child care personnel.

During this past year, we have implemented new initiatives that complement our traditional child care services. For example, in April 2003, Connecticut was selected to participate in the national ***Infant & Toddler Child Care Planning Initiative***. Our goal is to examine Connecticut's current infant/toddler related services and identify areas that require improvement or better coordination. We have enlisted the assistance of nearly 45 state, local and community individuals to help our review.

We also implemented the ***Kith & Kin Initiative***, which targets health and safety education activities to relatives, friends and neighbors who provide care to our low-income working families. In addition, we assisted the Connecticut Department of Children and Families to implement their ***Early Childhood Consultation Project***, which provided behavioral and mental health training and direct consultative services to selected personnel at our funded child care centers.

I firmly believe that our participation in establishing and strengthening basic support services for families and providers will continue to improve the coordination of services and quality care around the state. We can only do this by working with creative, dedicated and effective partners in the child care community. We thank all of our partners and dedicate this report to you!

El cuidado de niños es un recurso indispensable para padres y madres de bajos ingresos que están trabajando fuera del hogar, en el proceso de dejar el sistema de asistencia pública y de tener éxito en el mundo de negocios. Para la mayoría de estas familias, el cuidado infantil determina si conservarán o perderán el trabajo.

El Departamento de Servicios Sociales de Connecticut continúa prestando una variedad de servicios relacionados con el cuidado infantil tales como subsidios para padres y madres que trabajan fuera del hogar, partidas para guarderías con sostenimiento estatal y programas de preparación escolar temprana, y oportunidades de educación y entrenamiento para personas empleadas en proveer servicios de cuidado infantil.

Durante el pasado año hemos implementado nuevas iniciativas que complementan nuestros servicios tradicionales de cuidado de niños. Por ejemplo, en abril del 2003, Connecticut fue seleccionado para participar en la ***Iniciativa Nacional de Planeamiento de Cuidado para Niños de Cero a Tres Años***. Nuestra meta es examinar los servicios existentes e identificar áreas que requieren mejora o mayor coordinación. Para este propósito, contamos con la ayuda de casi 45 individuos con experiencia a nivel estatal, local, y de comunidad.

También hemos implementado actividades de educación, salud y seguridad en el hogar como parte de la ***Iniciativa para Familiares, Vecinos y Amigos*** que cuidan los niños de familias pobres envueltas en el mercado laboral. Hemos, además, trabajado con el Departamento Estatal de Niños y Familias en la implementación de su ***Proyecto de Servicios de Consultoría sobre Educación Infantil Temprana***, el cual provee entrenamiento y consejería sobre salud mental y de comportamiento al personal de los centros con sostenimiento estatal.

Nuestra participación en establecer y fortalecer servicios básicos de apoyo para familias y proveedores de servicios de cuidado infantil continuará mejorando la coordinación de servicios y la calidad del cuidado infantil en todo el estado. Sólo podremos lograrlo con la colaboración creativa, dedicada y efectiva de personas y entidades que trabajan en cuidado infantil. A ustedes está dedicado este reporte con nuestro agradecimiento por su contribución.

Patricia A. Wilson-Coker, Commissioner
Department of Social Services

Annual Report to the State General Assembly/Reporte Anual a la Asamblea General del Estado
The Status of Child Care in Connecticut/Situación del Cuidado Infantil en Connecticut
State Fiscal Year/Año Fiscal Estatal 2002-2003

SIGNIFICANT ACCOMPLISHMENTS

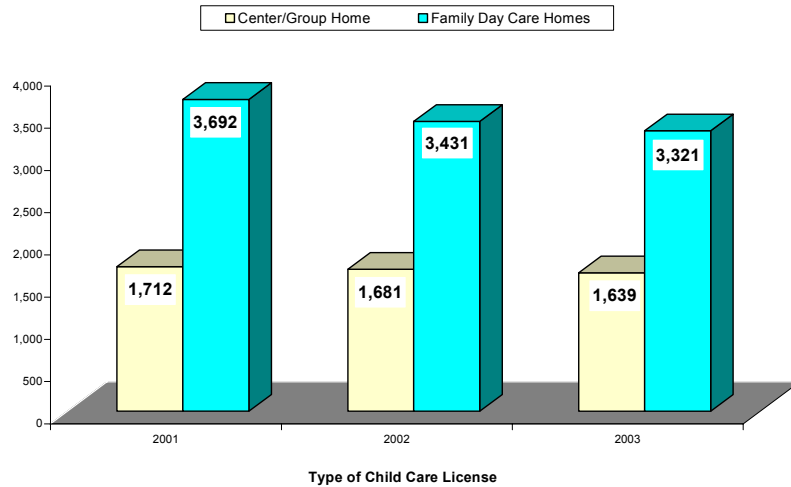
- ▶ A monthly average of 22,633 children and their families received financial assistance from the **Care 4 Kids** program.
- ▶ 600 kith and kin child care providers received fire extinguishers and technical assistance via home visits,
- ▶ 6,165 preschool children participated in the **School Readiness Program**, and another 4,000 children participated in the **State-funded Day Care Center Program**.
- ▶ 5,501 early caregivers participated in the statewide training offered through the **Training Program in Child Development**, a partnership between the Department of Social Services and the Child Health and Development Institute.
- ▶ **Connecticut-Charts-A-Course Training Support Fund** scholarships benefited 1,252 individuals. Of them, 231 achieved the Child Development Associate (CDA) credential.

LOGROS IMPORTANTES

- ▶ Un promedio mensual de 22.633 niños y sus familias recibieron asistencia financiera del programa **Care 4 Kids**.
- ▶ 600 familiares y amigos que cuidan niños de otras personas recibieron asistencia técnica y educacional.
- ▶ 6.165 niños en edad pre-escolar participaron en el **Programa de Preparación para la Escuela**, y otros 4.000 niños participaron en el **Programa de Financiamiento Estatal a Guarderías**.
- ▶ 5.501 personas que prestan servicios de cuidado infantil participaron en el **Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil**, una iniciativa del Departamento de Servicios Sociales y el Instituto de Salud y Desarrollo Infantil.
- ▶ Becas del **Fondo de Ayuda de Entrenamiento del Programa Connecticut-Señala-Un Curso** beneficiaron a 1.252 personas. De ellas, 231 obtuvieron la credencial de Asociado de Desarrollo Infantil (sigla en inglés, CDA).

CHILD CARE SUPPLY OFERTA DE CUIDADO INFANTIL

Fig. 1 - TOTAL LICENSED CHILD CARE PROVIDERS

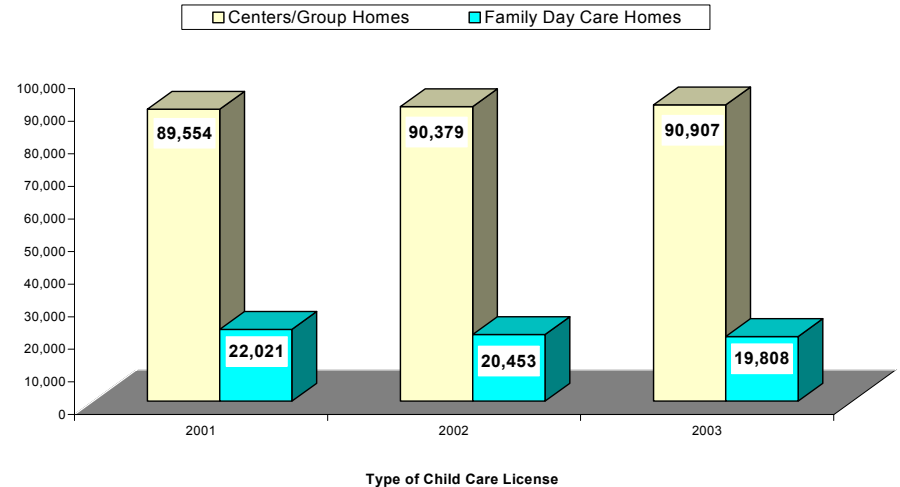


Source: Department of Public Health (DPH), Child Care Licensing Unit

The overall number, as of June 30, 2003, of child care providers licensed by the Department of Public Health (DPH) decreased by 3% from the previous year's level. Total licensed family day care homes decreased by 3.2%, while licensed center-based programs and group homes decreased by 2.5%. [See Fig. 1]

El número total, al 30 de junio del 2003, de proveedores con licencia del Departamento de Salud Pública disminuyó en 3% con respecto al nivel del año anterior. El número de hogares con licencia de cuidado en familia disminuyó 3.2%, mientras que las guarderías y hogares de cuidado en grupo con licencia de cuidado infantil disminuyó en 2.5%. [Ver Fig. 1]

Fig. 2-TOTAL LICENSED CAPACITY



Source: Department of Public Health (DPH), Child Care Licensing Unit

Licensed spaces in child care center programs saw a very small increase (0.6%.) However, there was a decrease of 3.2% in the number of spaces in family day care homes. In general, as compared to the previous year's level, total licensed capacity remained practically unchanged during SFY 02-03. [See Fig. 2]

El número de cupos en guarderías con licencia aumentó en 0.6%. Pero, hubo una disminución de 3.2% en el número de cupos en hogares de cuidado en familia. En general, comparado con el nivel del año anterior, el número total de cupos en programas de cuidado infantil con licencia no cambió durante el año fiscal estatal 2002-2003. [Ver Fig. 2]

CHILD CARE DEMAND DEMANDA DE CUIDADO INFANTIL

Table 1-PARENT CALLS TO CHILD CARE INFOLINE BY TYPE OF CHILD CARE ARRANGEMENT (hundreds of calls)									
DSS Regions	Infants/Toddlers			Pre-Schoolers			School-Agers		
	SFY 00-01	SFY 01-02	SFY 02-03	SFY 00-01	SFY 01-02	SFY 02-03	SFY 00-01	SFY 01-02	SFY 02-03
North Central	50.4	44.9	42.8	32.7	31.8	34.1	21.9	18.5	15.5
North West	22.6	18.4	186.0	12.3	12.5	12.4	9.5	8.2	6.9
South Central	36.2	32.0	30.9	23.3	22.5	22.9	13.4	11.6	10.8
South West	32.2	24.8	22.8	13.6	12.4	13.5	6.6	5.2	4.5
Eastern	24.7	19.0	17.7	16.3	15.7	14.3	11.3	9.0	7.4
Totals	166.1	139.1	130.1	98.1	94.9	97.3	62.6	52.5	45.1

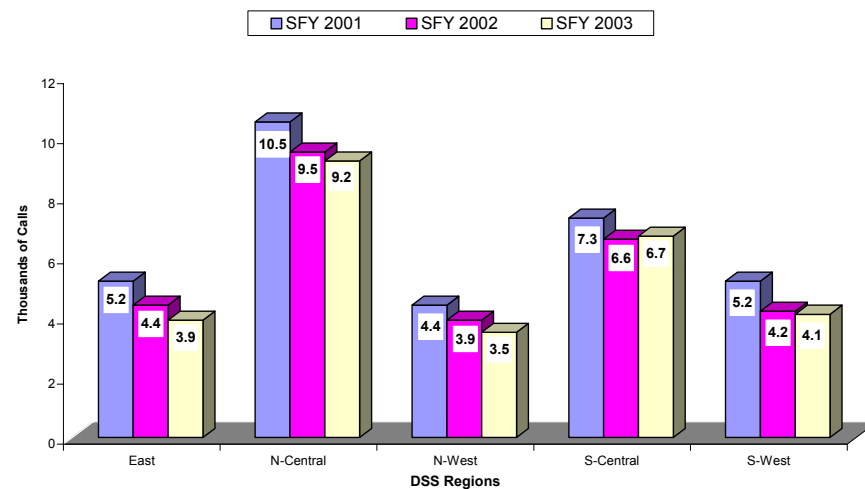
Source: Child Care INFOLINE Annual Reports, July 1, 2000 – June 30, 2003

During SFY 02-03, there were 27,251 telephone calls to *Child Care INFOLINE* by parents looking for child care spaces for their children. Compared to last year's levels [see Table 1], there was an overall decrease of 6.5% in the number of phone calls for Infant/Toddler spaces while phone call requests for school-age spaces decreased by 14%. However, the number of phone requests for pre-school spaces increased by 2.5%.

There was an overall decrease of almost 5% in the total number of calls to *Child Care INFOLINE*. The decrease was 10% each in the northwest and eastern DSS regions¹. The decrease in the other regions ranged between 2% and 4%. [See Fig. 3]

¹ For a list of towns by DSS region go to/Una lista de pueblos por regiones del DSS se encuentra en http://www.dss.state.ct.us/ccare/care4kids/care4kid_rates.pdf

Fig. 3-PARENT CALLS TO CHILD CARE INFOLINE BY DSS REGION
(Thousands of Calls)



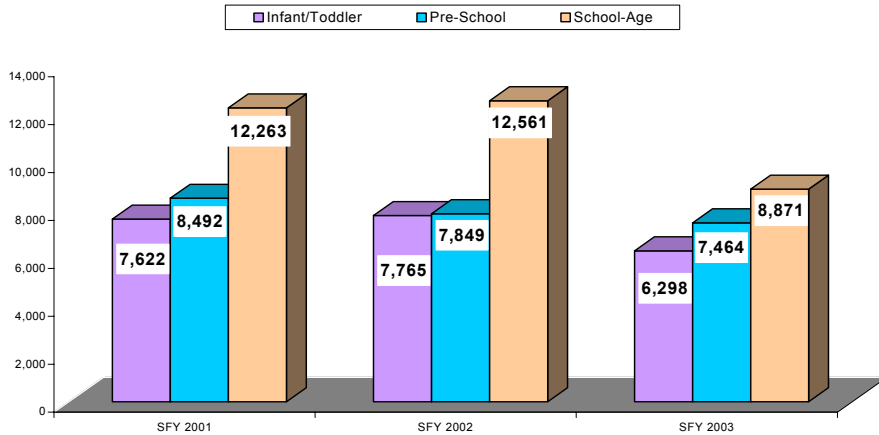
Source: Child Care INFOLINE Annual Reports, July 1, 2000 – June 30, 2003

Durante el año fiscal estatal 2002-2003, hubo 27,251 llamadas telefónicas al servicio de referidos de *Child Care INFOLINE* de familias que estaban buscando cuidado infantil. Comparado con el año anterior [ver Tabla 1], las llamadas relacionadas con la búsqueda de cuidado infantil para niños menores de 3 años disminuyó un 6,5%. El número de llamadas relacionadas con el cuidado de niños en edad escolar disminuyó en 14%. En cambio, el número de llamadas que buscaban espacios para niños en edad pre-escolar aumentó en 2,5%.

Hubo una disminución general de casi 5% en el número total de llamadas. En las regiones oriental y noroccidental del DSS¹ la disminución fue del 10%; en las otras tres regiones la disminución fluctuó entre 2% y 4%. [Ver Fig. 3]

**UTILIZATION
UTILIZACION**

Fig. 4 - AVERAGE NUMBER OF CHILDREN RECEIVING CARE 4 KIDS PAYMENTS BY AGE GROUP



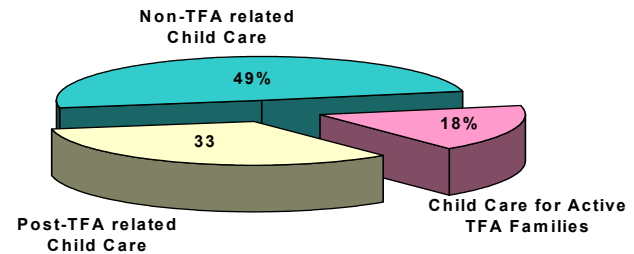
Source: Care 4 Kids Expenditures by Setting Reports, June 30, 2001, 2002 and 2003

The average number of children receiving payments from **Care 4 Kids** decreased by almost 20% in SFY 02-03, as compared to the previous year level. Payments for Infants and Toddlers decreased by 19%, for Pre-School children by 5% and for School-Age children by 29%. [See Fig. 4]

Close to half of the **Care 4 Kids** payments went to families not receiving Temporary Family Assistance (TFA). Only 18% of the payments went to active TFA families, while 33% were for families transitioning off TFA. [See Fig. 5]

Relatives, friends and neighbors -kith & kin providers- cared for approximately 65% of the children for whom child care subsidies were paid.

Fig. 5 - Care 4 Kids PAYMENTS BY FAMILY STATUS



TFA: Temporary Family Assistance Program, formerly Aid to Families with Dependent Children (AFDC)

Source: Care 4 Kids Expenditures by Setting Reports, June 30, 2003

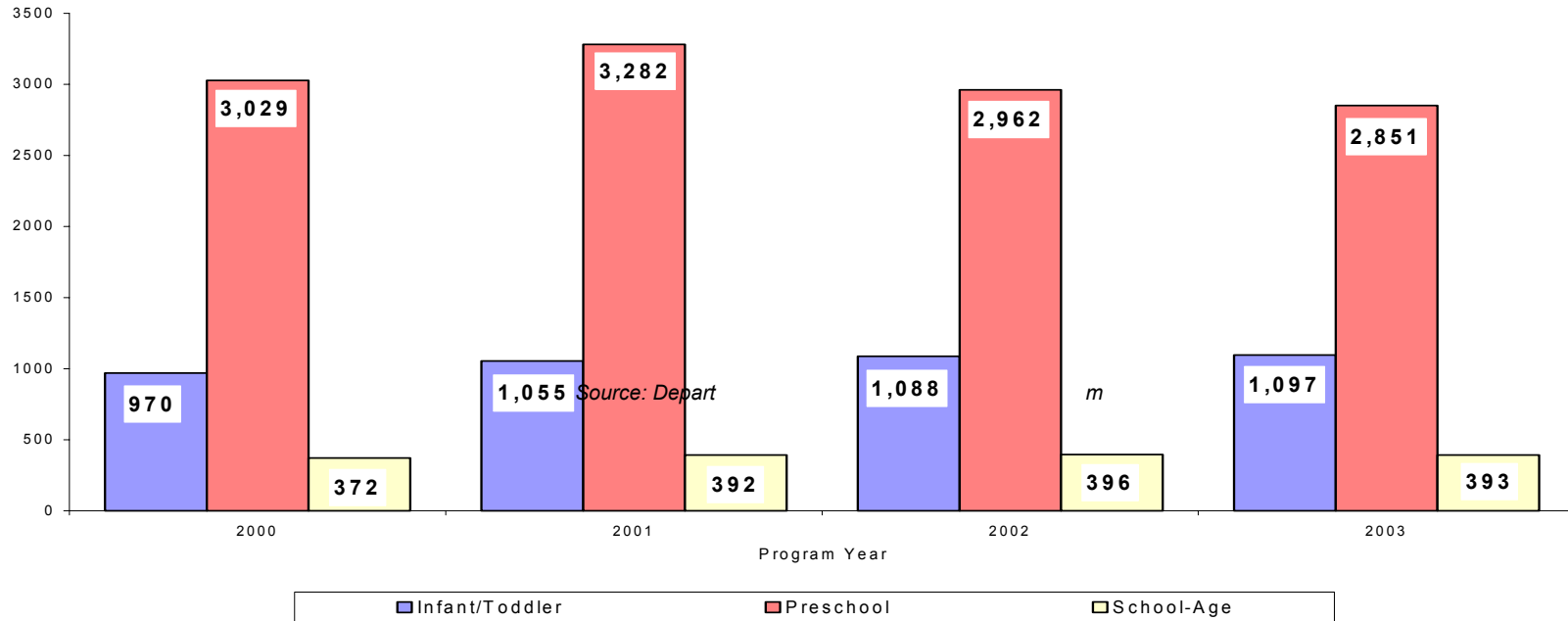
El promedio de niños recibiendo pagos de **Care 4 Kids** disminuyó casi 20% durante el año fiscal estatal 02-03, comparado con el nivel del año previo. Los pagos por el cuidado de niños menores de 3 años disminuyó un 19%, por niños en edad pre-escolar un 5%, y por niños en edad escolar un 29%. [Ver Fig. 4]

Casi la mitad de los pagos fueron para familias que no reciben Asistencia Temporal Familiar (sigla en inglés, TFA). Sólo 18% de los pagos fueron para familias recibiendo TFA y 33% fueron a familias en el proceso de dejar TFA [Ver Fig. 5]

Aproximadamente 65% de los niños por quienes se hicieron pagos de cuidado infantil, fueron cuidados por familiares, amigos y vecinos.

State Supported Child Care Programs
Programas de Cuidado Infantil con Sostenimiento Estatal

Fig. 6 - CHILD CARE SPACES AT STATE SUPPORTED CENTERS
By Service Type and Year



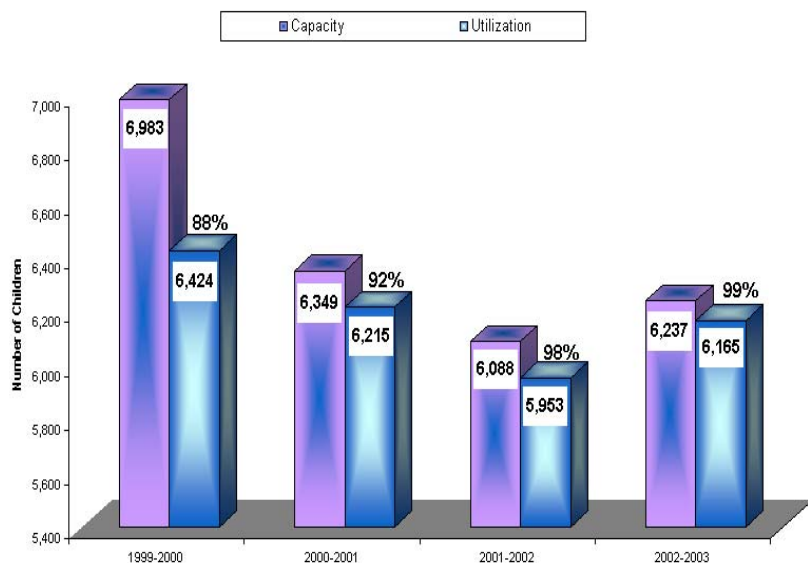
Source: Department of Social Services, Child Care Team

Funding to state-supported Child Development Centers (CDCs) in the amount of \$24.4 million, benefited over 4,000 children each month [see Fig. 6].

Los fondos para Centros de Desarrollo Infantil (sigla en ingles, CDCs) con sostenimiento estatal en la cantidad de \$24,4 millones, beneficiaron un promedio de más de 4.000 niños por mes [ver Fig. 6].

School Readiness (SR) Program Programa de Preparación para la Escuela

Fig. 7 - SCHOOL READINESS CAPACITY AND UTILIZATION
Priority School Communities and Severe-Need School Towns



Source: State Department of Education, Bureau of Early Childhood Family and Student Services, School Readiness and Child Care Grant Program Revenue Reports and Data Submission Forms, July 2000-June 2003

The School Readiness (SR) Initiative of the Departments of Education and Social Services has been expanding and enhancing access to preschool and child day care programs since 1997. In SFY 02-03, the initiative served almost 6,200 children 3- and 4-years of age in 17 priority school districts or communities² and 21 severe-need school districts³. [See Fig 7] The initiative's goal is to provide children with a high quality and appropriate preschool experience that includes collaboration with community services, parent involvement, education and outreach, referrals for health services, family literacy, transition planning for kindergarten, annual program evaluation, and professional development for staff.

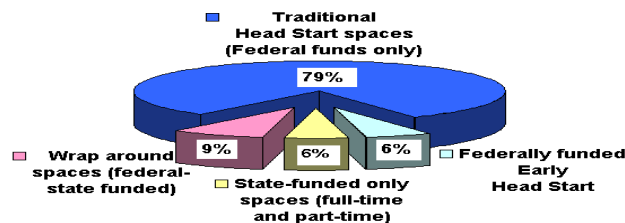
La Iniciativa de Preparación para la Escuela de los Departamentos de Educación y Servicios Sociales ha estado aumentando y mejorando el acceso a programas pre-escolares y de cuidado infantil desde 1997. En el año fiscal estatal 02-03, la iniciativa sirvió casi 6.200 niños de 3 y 4 años de edad que participaron en 17 distritos escolares prioritarios² y 21 pueblos con escuelas con necesidades severas³. [Ver Fig. 7] El propósito de la iniciativa es proveer una experiencia pre-escolar adecuada y de alta calidad que incluya colaboración con servicios comunitarios, participación y educación de los padres, referidos a servicios de salud (incluyendo vacunas y exámenes), servicios de nutrición, alfabetización familiar, transición al kindergarten, evaluación anual de programa y desarrollo profesional para maestros.

² Bloomfield, Bridgeport, Bristol, Danbury, East Hartford, Hartford, Meriden, Middletown, New Britain, New Haven, New London, Norwalk, Putnam, Stamford, Waterbury, West Haven, and Windham.

³ Ansonia, Branford, Brooklyn, Derby, East Haven, Enfield, Hamden, Killingly, Manchester, Mansfield, Milford, Naugatuck, Norwich/Groton, Plymouth, Stafford, Stonington, Stratford, Torrington/Winchester, Vernon, West Hartford, and Windsor.

Head Start and Early Head Start Programs Programas ‘Head Start’ y ‘Early Head Start’

Fig. 8 - CHILDREN SERVED IN HEAD START PROGRAMS
(Federal and State Funding)



Source: State Department of Education, Bureau of Early Childhood, Family and Student Services, Preliminary Head Start Grant Annual Report, FFY 2002-2003

In fiscal year 2003, a total of 6,967 children were served in Head Start programs in Connecticut [See Fig. 8]:

- The number of children served through traditional Head Start, federal-only funding was 5,460.
- The number of children served through state-only funding was 420: 403 in full day/full year programs, and 17 in part day/part year programs.
- 648 children served in combined federal-state wrap around spaces that allowed federally-funded programs to provide full day/full year services.
- The number of children served in Early Head Start, federal-only funding was 439.

In addition, all children in Head Start (federal and state funded) spaces received literacy services through state-funded Head Start quality enhancement initiatives.

Total federal and state funding for Head Start was \$55 million: \$50.5 million federal, including \$4.7 million in Early Head Start, and \$4.5 million state.

En el año fiscal 2003, 6.967 niños de Connecticut participaron en el Programa 'Head Start' [Ver Fig.8]:

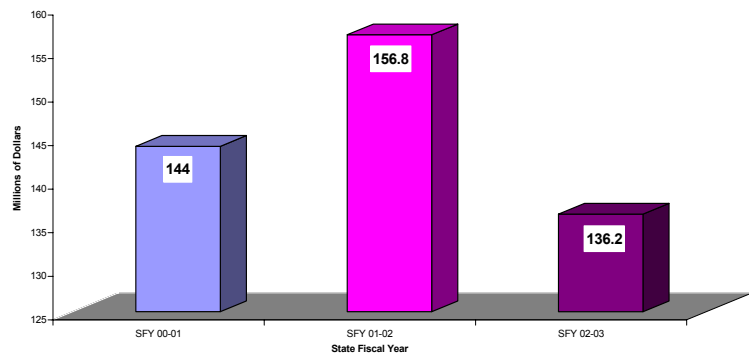
- El número de niños servidos por el ‘Head Start’ tradicional, con sólo fondos federales, fue de 5.460.
- El número de niños servidos con sólo fondos estatales fue de 420: 403 en programas de tiempo completo, 17 en programas de tiempo parcial.
- 648 niños en espacios con fondos federales-estatales combinados que permitieron extender el programa federal a tiempo completo.
- El Programa ‘Early Head Start’, que recibe sólo fondos federales, sirvió 439 niños.

En adición, todos estos niños recibieron también servicios de alfabetización financiados con dineros estatales.

Head Start recibió fondos federales y estatales en un monto total de \$55 millones: \$50,5 millones en dineros federales, incluyendo \$4,7 millones en ‘Early Head Start’, y \$4,5 millones en dineros estatales.

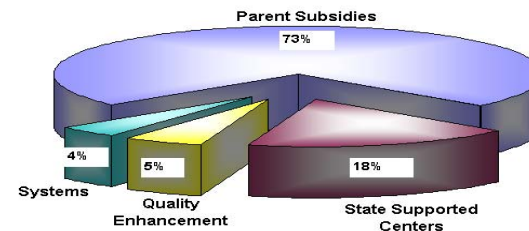
DSS CHILD CARE EXPENDITURES DURING SFY 2002-2003
GASTOS DE CUIDADO INFANTIL DURANTE EL AÑO FISCAL ESTATAL 2002-2003

Fig. 9 - TOTAL DSS CHILD CARE EXPENDITURES: STATE AND FEDERAL
 Three-Year Comparison



Source: Department of Social Services, Office of Fiscal Analysis

Fig. 10 - DSS CHILD CARE EXPENDITURES FOR SFY 2002-2003



Source: Department of Social Services, Office of Fiscal Analysis

CHILD CARE QUALITY INITIATIVES
INICIATIVAS PARA CUIDADO INFANTIL DE CALIDAD

Quality Enhancement (QE) Grants to School Readiness Towns
Fondos para Mejorar la Calidad de Cuidado Infantil en los Distritos Escolares Prioritarios

During SFY 02-03, DSS made available \$1.14 million to the 17 priority school districts to improve the quality and comprehensiveness of existing early care and education programs. School Readiness Councils chose to use funds for direct services to children and families, consultation services to family providers and child care centers (including classroom assessment and evaluation), training and staff development, and other supports to centers seeking the NAEYC (National Association for the Education of Young Children) accreditation.

Durante el año fiscal estatal 02-03, DSS distribuyó \$1,14 millones a los 17 distritos escolares prioritarios del estado para mejorar la calidad e integración de servicios en programas de cuidado infantil. Los Consejos de Preparación Escolar usaron los dineros para prestar servicios directos a niños y familias, servicios de consultoría a hogares de cuidado en familia y guarderías (incluyendo evaluación de salones de clase), entrenamiento y desarrollo profesionales, y otros apoyos a centros tratando de obtener acreditación de la Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños (sigla en inglés NAEYC).

Various Quality Enhancement funded services were open to kith & kin child care providers. These included home visits by child care mentors and consultants, field trips, children's health screenings, workshops and training on child development and safety related issues, play groups and other support and technical assistance activities in coordination with Family Resources Centers (FRCs) and public libraries.

Varios de los servicios estuvieron a la disponibilidad de parientes y amigos que proveen cuidado infantil. Estos servicios incluyeron visitas al proveedor por parte de mentores y consejeros, paseos para los niños, evaluaciones de salud infantil, talleres y entrenamiento sobre temas de seguridad y desarrollo infantil, grupos de juego y otras actividades coordinadas por los Centros de Recursos Familiares y las bibliotecas públicas.

Technical Assistance Project for Child Care Providers **Proyecto de Asistencia Técnica para Proveedores de Cuidado Infantil**

Over 600 relatives, friends and neighbors caring for one or more children participated in the Fire Extinguisher Project through the Brighter Future Initiative (BFI) programs in the City of Hartford. Criteria for participation required that at least one of the children under care was younger than 8 years of age, and that the caregiver attended an educational workshop on home safety that included receiving instruction on the actual use of the fire extinguisher. BFI organizations had the opportunity to pilot various workshop hands-on-use designs for safety equipment, and to develop strategic partnerships with other groups, such as neighborhood fire stations working on injury prevention and child safety issues.

Más de 600 familiares, amigos y vecinos encargados de cuidar niños participaron en el Proyecto de Extinguidores de Incendio a través de los programas de la Iniciativa Futuro Brillante (sigla en inglés BFI) en la Ciudad de Hartford. Los participantes debían cuidar de por lo menos un niño (o niña) menor de ocho años, y estar dispuestos a asistir a un taller sobre seguridad en el hogar que incluía instrucción sobre el uso del extinguidor de incendios. Las organizaciones que distribuyeron los extinguidores tuvieron oportunidad de usar varios modelos para instruir sobre el uso de equipo de seguridad, y de desarrollar estrategias de cooperación con otros grupos, como las estaciones locales de bomberos, interesados en la prevención de accidentes y temas de seguridad infantil.

Early Childhood DataCONNECTIONS **'DataCONNECTIONS' sobre la Niñez Temprana**

In the second year of a public-private partnership between DSS and the Child Health and Development Institute, Early Childhood DataCONNECTIONS continued to enhance the state's ability to collect, analyze and report relevant information on the needs and services for children birth through age eight and their families.

En el segundo año de este proyecto de tres años, una colaboración de DSS y el Instituto de Desarrollo de Salud Infantil, 'DataCONNECTIONS' continuó facilitando la capacidad del estado para coleccionar, analizar y reportar información sobre las necesidades y servicios para niños entre el nacimiento y los 8 años y sus familias.

During SFY 02-03, DataCONNECTIONS published several reports highlighting what is known about Connecticut's child care workforce and identifying research gaps in this area. It also conducted a thorough inventory and analysis of the state's early childhood databases and issued a report with recommendations for enhancing them to accommodate more policy-relevant research. Finally, through a collaborative effort, it selected and began constructing a set of indicators on early care and education, health, economic security, and other domains to measure the efficacy of service systems in preparing young children for school success.

Pilot Apprenticeship Program for Child Care Specialist Occupation
Programa Piloto de Aprendizaje para Ocupación de Especialista de Cuidado Infantil

This two-year pilot program, funded by a grant from the US Department of Labor, Employment and Training Administration, was administered by the Departments of Labor and Social Services in conjunction with Connecticut Charts-A-Course (CCAC) and the Connecticut Community Colleges (CCC).

The program pilot operated in Waterbury with the following local community partners: New Opportunities Inc. of Greater Waterbury (NO, Inc), Naugatuck Valley Community College (NVCC), and the AFSCME Local collective bargaining union. NO, Inc, is a community action agency that operates several early care and education programs. NVCTC provided the necessary classroom training. Ten applicants were selected as apprentices. Apprentices completed 4,000 hours of on-the-job training and the required related instruction to receive the Child Care Development Specialist Certificate.

The project, with a 70% retention and completion rate, proved successful in meeting individual training needs and in creating a pathway to support early childhood education staff in pursuing professional development.

Durante le año fiscal estatal 02-03, 'DataCONNECTIONS' publicó varios reportes sobre la fuerza de trabajo de cuidado infantil en Connecticut e identificando brechas en la investigación de este tema. También inventarió y analizó las bases de datos sobre educación temprana y publicó un reporte con recomendaciones para mejorarlas con más investigación referente a regulaciones. Finalmente, a través de un esfuerzo colaborativo, seleccionó y comenzó a construir un conjunto de indicadores sobre cuidado y educación tempranos, salud, seguridad económica, etc., para medir la eficacia con que los sistemas de servicios preparan a los niños pequeños para el éxito escolar.

Este programa piloto de dos años, financiado con dineros federales de la Administración de Trabajo y Entrenamiento del Departamento de Trabajo, fue administrado por los Departamentos de Trabajo y Servicios Sociales en conjunto con Connecticut Señala un Curso (sigla en inglés CCAC) y los Colegios Comunitarios de Connecticut (sigla en inglés CCC).

El programa piloto operó en Waterbury con la participación de las siguientes organizaciones locales: una agencia comunitaria que administra varias guarderías empleó a los aprendices (New Opportunities Inc. of Greater Waterbury-NO, Inc), el Colegio Comunitario del Valle de Naugatuck (sigla en inglés NVCTC) les dio el necesario entrenamiento teórico, y un sindicato de empleados (AFSCME). Los diez solicitantes seleccionados como aprendices completaron 4.000 horas de entrenamiento en el trabajo y la instrucción necesaria para recibir el Certificado Especialista de Cuidado Infantil.

El proyecto, con una retención del 70%, demostró que llenaba las necesidades individuales de entrenamiento a la vez que creó pautas de apoyo a quienes proveen servicios de educación infantil temprana en su búsqueda de desarrollo profesional.

Child Care Facilities Loan Fund
Fondo de Préstamos para Locales de Cuidado Infantil

The **CT Health and Education Facilities Authority (CHEFA)** continues to operate the **Child Care Facilities Loan Fund (CCFLF)** components that began in 1997. CHEFA is the lead agency and collaborates with the DSS, several banking institutions including Peoples' Bank—lead bank providing loan origination and servicing—, and the CT Community Investment Corporation to administer three loan program components:

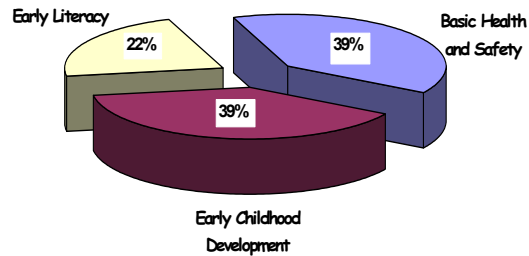
- The **Tax Exempt Loan** component consists of 22 facilities representing 19 child care providers, financed through the issuance of \$41.6 million in bonds and \$8.9 million in equity and grants to fund project costs of approximately \$47 million. Financed projects provide a total of 3,149 child care slots. The average level of DSS debt service support for all 19 providers is 81.9%. Debt service payments on the bonds for both the state's debt service appropriation and the providers' revenue intercept are paid directly to the bond issue trustee by the State Treasurer and are funded in the Treasurer's debt service budget. Effectively, the state is paying 100% of the debt service. DSS or the State Department of Education collect the revenue intercept from the providers' program funds, and submit it to the State Treasurer to be combined with the state's debt service appropriation.
- The **Guaranteed Loan Fund** component supports eight projects with loans totaling \$6 million. Each loan is backed by an average of a 50% loan guarantee and provide a 3% interest rate subsidy by CHEFA. The eight projects provide approximately 668 child care spaces. There are currently \$7.3 million in loans in process that will provide an additional 1,021 child care spaces including 524 new spaces.
- The **Small Direct Revolving Loan Fund** component supports 21 loans, ranging from \$8,000 to \$25,000, for a total of \$430,175. Most of these loans support family day care providers.

La Autoridad de Locales de Educación y Salud de CT (sigla en inglés CHEFA) continúa operando los componentes del Fondo de Préstamos para Locales de Cuidado Infantil (sigla en inglés CCFLF) que empezaron en 1997. CHEFA es el líder y colabora en la administración de tres componentes con el DSS, varias instituciones bancarias que incluyen a People's Bank—el banco líder en iniciación y servicio a préstamos.

- El componente de **Préstamos Exentos de Impuesto** consiste de 22 locales de 19 guarderías, financiados con la emisión de \$41,6 millones en bonos y \$8,9 millones en acciones sobre hipotecas y concesiones para pagar \$47 millones en costos. Los proyectos financiados proveen 3.149 espacios de cuidado infantil. El nivel promedio de interés de la deuda sostenida por el DSS es del 81.9%. El Tesorero Estatal paga directamente a la entidad que emitió los bonos el servicio a la deuda, tanto la parte del estado como la de los proveedores, con fondos de su presupuesto. Esto es, el estado paga 100% del servicio a la deuda. El DSS o el Departamento de Educación retienen la cuota de pago del ingreso de los proveedores y la remiten al Tesorero Estatal para ser combinada con la apropiación estatal para el servicio de la deuda.
- El componente de **Préstamos Garantizados** sostiene ocho proyectos por valor de \$6 millones. Cada préstamo está respaldado por una garantía bancaria de 50% en promedio, y un subsidio de CHEFA de 3% en la tasa de interés. Los ocho proyectos proveen 668 espacios. Hay \$7,3 millones en préstamos en proceso que proveerán 1.021 espacios adicionales, incluyendo 524 nuevos espacios.
- El componente de **Fondo de Rotación de Pequeños Préstamos Directos** sostiene 21 préstamos que varían entre \$8.000 y \$25.000 con un valor total de \$430.175. La mayoría de estos préstamos son a proveedores de cuidado en familia.

Training Program in Child Development Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil

**Fig. 12 - UNDUPLICATED PARTICIPANTS
BY PROGRAM TYPE
SFY 2002-2003**



Source: Wheeler Clinic, Inc. Report on the Training Program in Child Development, June 30, 2003

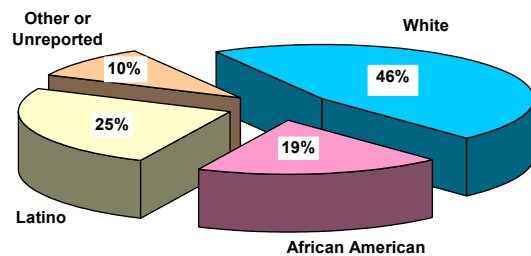
The Training Program in Child Development is coordinated by Wheeler Clinic in conjunction with the Child Health and Development Institute of Connecticut, the Departments of Social Services and Education, and CT Charts-A-Course.

Fig. 12 shows that of the 5,501 participants between January 1, 1998 and June 30, 2003, 39% received basic health and safety training; 22% early literacy training; and 39% additional early child development information. Fig. 13 and 14 show participants' distribution by race/ethnicity and type of provider.

El Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil es coordinado por la Clínica Wheeler, el Instituto de Salud y Desarrollo Infantil de Connecticut, los Departamentos de Educación y Servicios Sociales, y CT Señala-Un-Curso.

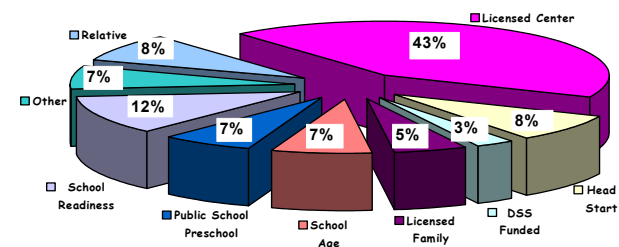
La Fig. 12 muestra que, de los 5.501 participantes entre el primero de enero de 1998 y el 30 de junio del 2003, 39% tomó entrenamiento básico de salud y seguridad; 22% entrenamiento de alfabetización temprana; y 39% entrenamiento adicional en desarrollo infantil. Las Fig. 13 y 14 muestran la distribución étnica/racial y por tipo de proveedor, respectivamente, de los participantes.

Fig. 13 - PARTICIPANTS' RACE/ETHNICITY



Source: Wheeler Clinic, Inc. Report on the Training Program in Child Development, June 30, 2003

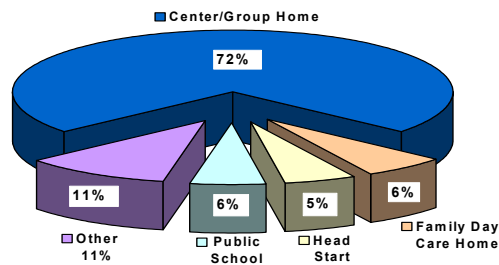
**Fig. 14 - UNDUPLICATED PARTICIPANTS BY TYPE OF PROVIDER
SFY 2002-2003**



Source: Wheeler Clinic, Inc. Report on the Training Program in Child Development, June 30, 2003

CT Charts-A-Course (CCAC)
CT Señala-Un-Curso

Fig. 15 - CONNECTICUT CHART-A-COURSE (CCAC) TRAINING SUPPORT FUND SCHOLARSHIP DISTRIBUTION BY PROVIDER TYPE

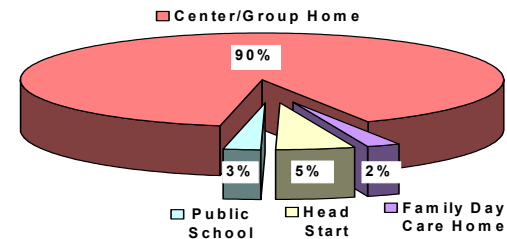


Source: Connecticut Charts-A-Course, End-of-the Year Report, June 30, 2003

The Departments of Social Services, Education and Higher Education support CCAC, a structure that delivers high quality training to adults who work with young children. CCAC’s Training Support Fund (TSF) distributed \$427,007 in scholarships to 1,252 individuals [see Fig.15]. Of the TSF recipients, 231 achieved the Child Development Associate (CDA) credential. [See Fig. 16]

During SFY 2002-2003, CCAC’s Accreditation Facilitation Project (AFP) worked with 159 sites: 20 achieved accreditation. The number of AFP sites achieving NAEYC accreditation during SFY 2003 increased by 20% to 124.

Fig. 16 - CONNECTICUT CHARTS-A-COURSE (CCAC) CHILD DEVELOPMENT ASSOCIATE CREDENTIAL COMPLETIONS SFY 2002-2003



Source: Connecticut Charts-A-Course, End-of-the Year Report, June 30, 2003

Los Departamentos de Servicios Sociales, Educación y Educación Superior auspician esta iniciativa, que provee una estructura de entrenamiento de calidad a adultos que trabajan con niños pequeños. El Fondo de Ayuda de Entrenamiento distribuyó \$427.007 en becas entre 1.252 personas [ver Fig. 15]. De las personas que recibieron las becas, 231 obtuvieron la credencial de Asociado de Desarrollo Infantil (sigla en inglés CDA). [Ver Fig. 16]

Durante el año fiscal estatal 02-03, 159 guarderías participaron en el Proyecto de Facilitación de Acreditación: 20 recibieron acreditación nacional. El número de centros con acreditación de NAEYC ha llegado a 124, lo cual representa un aumento del 20% durante el año fiscal estatal 02-03.

DIRECTORY OF CHILD CARE RELATED SERVICES/DIRECTORIO DE SERVICIOS RELACIONADOS CON CUIDADO INFANTIL

Child Care Team/ <i>Unidad de Cuidado Infantil</i>	Department of Social Services (DSS)	1-800-811-6141 http://www.dss.state.ct.us/ccare/index.htm
Child Care Licensing/ <i>Licencias para Cuidado de Niños</i>	Department of Public Health (DPH)	1-800-439-0437 http://www.dph.state.ct.us/Licensure/licensure
Bureau of Early Childhood, Family and Student Services/ <i>Oficina de Servicios a la Familia, Estudiantes y de Educación Infantil Temprana</i>	State Department of Education (SDE)	1-860-807-2050 http://www.state.ct.us/sde/deps/readiness/index
Child Care INFOLINE / <i>Servicios de Referencia para Personas que buscan Cuidado Infantil</i>	United Way of Connecticut	1-800-505-1000 www.childcareinfo.org
Care 4 Kids / <i>Programa de Asistencia de Cuidado Infantil</i>	Associated Computer Services (ACS), Inc.	1-888-214-5437 http://www.etcare4kids.com/
Accreditation Facilitation Project (AFP)/ <i>Proyecto de Facilitación de Acreditación</i>	CT Charts-A-Course (CCAC)	1-800-832-7784 1-203-397-4014 http://www.ctcharts-a-course.org
Child Care Training Support Fund (CCTSF)/ <i>Fondo de Ayuda para Entrenamiento de Cuidado Infantil</i>	CT Charts-A-Course (CCAC)	1-800-832-7784 1-203-397-4036 http://www.ctcharts-a-course.org
Training Program in Child Development/ <i>Academia de Entrenamiento y Recursos de Educación Temprana</i>	The Wheeler Clinic c/o Child Health and Development Institute (CHDI)	1-860-793-4400 http://www.wheelerclinic.org
Child Care Facilities Loan fund (CCFLF)/ <i>Fondo de Préstamos para Instalaciones de Cuidado Infantil</i>	CT Health and Education Facilities Authority-CHEFA	1-800-750-1862 http://www.chefa.com
Child Care Tax Credits/ <i>Créditos de Impuesto para Empleadores por Contribuciones a Cuidado Infantil</i>	Department of Revenue Services (DRS) (forms) (Information)	1-860-297-5698 1-860-297-4932 http://www.drs.state.ct.us
Early Childhood DataCONNECTIONS/ <i>'DataCONNECTIONS' sobre la Niñez Temprana</i>	Child Health and Development Institute (CHDI)	Ph: 1-860-679-1524 http://www.chdi.org
HUSKY Plan (Health Care for UninSured Kids and Youth)/ <i>Cuidado de Salud para Niños y Jóvenes sin Seguro Médico</i>	Department of Social Services (DSS)	1-877-CT-HUSKY (87-48759) http://www.huskyhealth.com
Child Support Information Hotline/ <i>Línea de Información sobre Mantenimiento de Niños</i>	Department of Social Services (DSS)	1-800-228-5437 http://www.dss.state.ct.us/csdc/csdc.htm
Child Abuse and Neglect Hotline/ <i>Línea para Reportar Casos de Abuso y Descuido de Niños</i>	Department of Child and Families (DCF)	1-800-842-2288 http://www.state.ct.us/DCF

The Department of Social Services is an Equal Opportunity Affirmative Action Employer and offers its programs regardless of race, color, national origin, physical or mental disability, sexual orientation, religion, age, sex, or marital status.

The Department of Social Services is responsible for the establishment of child care policies that support the mission of DSS as well as Federal and State goals and objectives. The implementation of these policies is embodied in a coherent and coordinated system of program operations and service delivery for child care customers and providers.

Acknowledgement

This report was made possible thanks to the contributions of staff at DSS-Child Care Team, the DSS regional offices and many child care agencies as well as at the following DSS-Central Office units: Management Information Services (MIS), Public and Government Relations (PGR), Fiscal Analysis, and Mail Room.

Amparo Stella Garcia, Editor

For information regarding this report, please call:
The Office of Public and Government Relations
at 860-424-5010
or the Child Care Team at 1-800-811-6141 (press 6)

This publication is available, upon request, in alternative formats.

TDD/TTY: 1-800-842-4524

El Departamento de Servicios Sociales es un Empleador con Igualdad de Oportunidad y Acción Afimativa. Ofrece sus programas sin consideración de raza, color, nacionalidad, incapacidad física o mental, orientación sexual, religión, edad, sexo, o estado civil.

El Departamento de Servicios Sociales es responsable del establecimiento de políticas de cuidado infantil que estén de acuerdo con la misión de la agencia y con metas y objetivos estatales y federales. La implementación de estas políticas se expresa en un sistema coordinado de operaciones y provisión de servicios a los proveedores y usuarios de cuidado infantil.

Reconocimiento

La compilación y publicación de este reporte fue posible gracias a la contribución de trabajadores de la Unidad de Cuidado Infantil y Oficinas Regionales del DSS, de las muchas agencias cuyo trabajo se relaciona con cuidado infantil, y de otras unidades en la Oficina Central del DSS: Servicios de Manejo de Información, Relaciones Públicas y Gubernamentales, Análisis Fiscal, y Correos y Correspondencia.

Amparo Stella García, Editora

Para obtener información sobre este reporte llamar a:
la Oficina de Relaciones Públicas y Gubernamentales
al 860-424-5010
o a la Unidad de Cuidado Infantil al 1-800-811-6141
(presione el número 6)

Esta publicación está disponible, cuando se solicite, en otros formatos.

Personas con incapacidad visual pueden solicitarlo
al 1-800-842-4524